

Государственное образовательное учреждение высшего образования
«КОМИ РЕСПУБЛИКАНСКАЯ АКАДЕМИЯ ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ И
УПРАВЛЕНИЯ»
(ГОУ ВО КРАГСнУ)

«КАНМУ СЛУЖБАӦ ДА ВЕСЬКӦДЛЫНЫ ВЕЛӦДАН КОМИ
РЕСПУБЛИКАСА АКАДЕМИЯ»
вылыс тшупӧда велӧдан канму учреждение
(КСдаВВКРА ВТШВ КУ)

*Кафедра управления информационно-документационными
и социально-политическими процессами*



Согласована и одобрена
на заседании кафедры
ПРИТВЕРЖДАЮ
И.о. зав. кафедрой _____ Чарина
(решение от «04» сентября 2017 г. № 1)

**ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ
ПРАКТИКА ПО ПОЛУЧЕНИЮ ПЕРВИЧНЫХ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ И НАВЫКОВ**

Направление подготовки – 41.03.01 «Зарубежное регионоведение»

Направленность (профиль) – «Европейские исследования (финно-угорские страны
и регионы)»

Уровень высшего образования – *бакалавриат*

Форма обучения – *очная*

Сыктывкар
2017

СОДЕРЖАНИЕ

Вводная часть	3
Программа учебной практики	3
Трудоемкость учебной практики	5
Содержание работы по дням практики	6
Оформление результатов практики	7
Примерные темы индивидуальных заданий по учебной практике	9
Защита отчета по учебной практике	9
Подведение итогов практики	9
Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике.	17

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

Рабочая программа учебной практики «Информационные технологии в изучении языков» является структурным элементом основной образовательной программы (далее - ООП) подготовки бакалавров по направлению 41.03.01 «Зарубежное регионоведение».

Программа практики разработана с учётом нормативных документов по соответствующему направлению подготовки: Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования (далее – ФГОС 3+), утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.03.2015 №202 от 12.03.2015 г.

Учебный материал, включенный в рабочую программу практики, направлен на формирование определённых общекультурных и профессиональных компетенций, обозначенных в ФГОС 3+ по направлению подготовки 41.03.01 «Зарубежное регионоведение».

Практика закрепляет знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывает практические навыки и способствует комплексному формированию общекультурных (универсальных) и профессиональных компетенций обучающихся.

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Учебная практика по направлению подготовки 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» организуется и проводится в соответствии с ФГОС ВО ООП, учебным планом и является обязательной формой учебного процесса.

Основная цель практики – формирование у студентов практических профессиональных умений, приобретение первоначального практического опыта для последующего освоения ими общих и профессиональных компетенций по избранному направлению подготовки.

Компетентностная карта практики «Информационные технологии в изучении языков» составлена с точки зрения логики компетентностной модели выпускника. Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие следующих компетенций:

Код компетенции	Компетенции
<i>ОК</i>	<i>Общекультурные компетенции по направлению подготовки</i>
ОК-6	владение базовыми навыками самостоятельного поиска профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных, способность свободно осуществлять коммуникацию в глобальном виртуальном пространстве, базовыми методами и технологиями управления информацией, включая использование программного обеспечения для ее обработки, хранения и представления
<i>ОПК</i>	<i>Общепрофессиональные компетенции по направлению подготовки</i>
ОПК-1	способность применять знания в области социальных, гуманитарных и экономических наук, информатики и математического анализа для решения прикладных профессиональных задач

Задачи практики:

- закрепление теоретических знаний по дисциплине «Финно-угорские языки в электронном информационном пространстве» в части создания основы для корпуса коми языка.
- ознакомление с деятельностью Межрегиональной лаборатории информационной поддержки функционирования финно-угорских языков КРАГСиУ и ее основными разработками;
- ознакомление с основами создания корпуса коми языка;

- приобретение теоретических знаний и практических навыков работы по переводу книг в электронный формат (сканирование, распознавание, корректура текстового формата);
- перевод заданного объема книг на коми языке в электронный формат;
- изучение опыта использования информационных технологий в изучении языков;
- создание основы для образовательного ресурса по изучению коми языка.

ТРУДОЁМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Трудоемкость практики «Информационные технологии в изучении языков» соответствует утвержденному учебному плану ООП подготовки бакалавров по направлению 41.03.01 Зарубежное регионоведение (профиль подготовки: «Европейские исследования (финно-угорские страны и регионы)»). Общая трудоемкость практики составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

База практики:

1. Межрегиональная лаборатория информационной поддержки функционирования финно-угорских языков Центра инновационных языковых технологий КРАГСиУ.

СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ ПО ДНЯМ ПРАКТИКИ

<i>1 день</i>
<p>Ознакомление с деятельностью Межрегиональной лаборатории информационной поддержки функционирования финно-угорских языков КРАГСиУ и ее основными разработками;</p> <p>Инструктаж по технике безопасности;</p> <p>Инструктаж по переводу книг в электронный формат (сканирование, распознавание, корректура текстового формата)</p>
<i>2 – 9 дни</i>
<p>Перевод книг в электронный формат (сканирование, распознавание, корректура текстового формата)</p> <p>Наполнение корпуса коми языка подготовленными материалами</p> <p>Корректура оцифрованного материала</p> <p>Изучение опыта использования информационных технологий в изучении языков</p> <p>Создание основы для образовательного ресурса по изучению коми языка</p> <p>Составление реестра выполненного объема.</p>
<i>10 день</i>
Составление отчета по практике

ОФОРМЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРАКТИКИ

Учебная практика завершается подготовкой студентом отчета по практике и его защитой. Отчет подписывает практикант и визирует руководитель практики. Объем отчета – 10–15 страниц текста, набранного в программе Microsoft Word шрифтом Times New Roman 14 через полуторный междустрочный интервал.

Структура отчета:

1. Титульный лист.
2. Содержание.
3. Введение.
4. Основная часть.
5. Заключение.
6. Список использованных источников.
7. Приложения.
8. Дневник прохождения практики.

Введение должно составлять не более 1-3 страниц текста и содержать:

- значение учебной практики в системе подготовки бакалавра по направлению 41.03.01 «Зарубежное регионоведение»;
- цель учебной практики;
- задачи практики;
- базы практики (перечислить).

Структура основной части должна быть представлена аналитической и практической частями.

Заключение должно содержать краткие выводы по результатам выполненной работы, оценку полноты решений поставленных задач, разработку рекомендаций по использованию результатов работы на объектах практики и их значимость, оценку уровня освоения практических навыков (какие умения были приобретены в ходе практики).

Список использованных источников должен содержать сведения об информационных источниках и приводится в соответствии с ГОСТ.

Общими требованиями к отчету являются:

- четкость и логическая последовательность излагаемого материала;
- обоснованность выводов, рекомендаций и предложений.

ПРИМЕРНЫЕ ТЕМЫ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ЗАДАНИЙ ПО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ

(Темы конкретизируются на базе практики)

1. Оцифровка изданий на коми языке;
2. Корректурa оцифрованного материала на коми языке;
3. Составление реестра комиязычных изданий;
4. Пополнение словарной базы на основе оцифрованного материала.
5. Опыт использования информационных технологий в изучении языков
6. Создание основы для образовательного ресурса по изучению коми языка

ЗАЩИТА ОТЧЕТА ПО УЧЕБНОЙ ПРАКТИКЕ

После завершения подготовки и оформления отчета, студенты представляют его руководителю практики от кафедры. Защита отчета проходит перед комиссией и предполагает получение дифференцированной оценки.

ПОДВЕДЕНИЕ ИТОГОВ ПРАКТИКИ

По окончании практики студент должен сдать зачет. Основанием для допуска студента к зачету по практике являются полностью оформленный отчет и сопутствующие документы (направление на практику, отзыв руководителя от базы практики, дневник прохождения практики).

В результате защиты отчета по практике студент получает зачет с оценкой. При оценке учитываются содержание и правильность оформления студентом дневника и отчета по практике; отзывы руководителей практики от организации и кафедры; ответы на вопросы в ходе защиты отчета.

К отчету прилагается дневник, содержащий отзыв руководителя от предприятия и заверенный печатью базы практики. Вместе с дневником отчет представляется на проверку руководителю практики от Академии к началу следующего учебного семестра.

В случае обнаружения существенных отклонений от требований и содержанию и оформлению отчет возвращается студенту на доработку.

Защита отчета проводится перед комиссией в сроки, установленные кафедрой. Она состоит в кратком изложении студентом результатов учебной практики, ответах на замечания руководителя, содержащихся в отзыве и на полях работы, а также ответах на вопросы членов комиссии по программе практики.

Содержание отчета и его защиту оценивают по четырех бальной системе: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно». При этом принимаются во внимание оценки, данные руководителями от кафедры и от предприятия, а также умение выступать и отвечать на вопросы членов комиссии.

При отрицательном отзыве о работе на практике или неудовлетворительной оценке при защите отчета может быть организована повторная практика.

Лучшие отчеты могут быть рекомендованы к внедрению в учебный процесс или по месту прохождения практики.

Критерии дифференциации оценок по учебной практике

Оценка	Критерии дифференциации
“Отлично”	Отзыв от организации (базы прохождения практики) положительный, без замечаний, содержит подпись руководителя практики от организации, как правило, заверенную печатью; письменный отчет о прохождении практики составлен в полном соответствии с установленными требованиями, дневник практики составлен в соответствии с предъявляемыми требованиями, содержит ежедневные

	<p>сведения о действиях, выполняемых студентом практикантом, заверен подписью руководителя практики с места прохождения практики и, как правило, печатью. Оценка «отлично» предполагает при устном отчете студента по результатам прохождения практики ответы на вопросы, умение излагать материал в логической последовательности, систематично, аргументировано, грамотным языком. Ответ обязательно должен сопровождаться мультимедийной презентацией.</p>
<p>“Хорошо”</p>	<p>Отзыв с базы прохождения практики положительный, но с незначительными замечаниями, содержит подпись руководителя практики с базы практики, как правило, заверенную печатью; письменный отчет о прохождении практики составлен в соответствии с установленными требованиями, но с незначительными недочетами, дневник практики составлен в соответствии с предъявляемыми требованиями, но с незначительными недочетами, содержит ежедневные сведения о действиях, выполняемых студентом практикантом, заверен подписью руководителя практики с места прохождения практики и, как правило, печатью. Оценка «хорошо» предполагает при устном отчете студента по результатам прохождения практики ответы на вопросы преподавателя с незначительными недочетами, которые не исключают сформированность у студента соответствующих компетенций, а также умение излагать материал в основном в логической последовательности, систематично, аргументировано, грамотным языком. Ответ обязательно должен сопровождаться мультимедийной презентацией.</p>
<p>“Удовлетворительно”</p>	<p>Отзыв с базы прохождения практики положительный, но со значительными замечаниями, содержит подпись руководителя практики с базы практики, как правило, заверенную печатью; письменный отчет составлен с недочетами, дневник практики составлен в основном в</p>

	<p>соответствии с предъявляемыми требованиями, но с недочетами, содержит ежедневные сведения о действиях, выполняемых студентом практикантом, заверен подписью руководителя практики с места прохождения практики и, как правило, печатью. Оценка «удовлетворительно» предполагает при устном отчете студента по результатам прохождения практики ответы на вопросы преподавателя с недочетами, которые не исключают сформированность у студента соответствующих компетенций на необходимом уровне, а также умение излагать материал в основном в логической последовательности, систематично, аргументировано, грамотным языком. Ответ сопровождается мультимедийной презентацией.</p>
<p>“Неудовлетворительно”</p>	<p>Отзыв с базы прохождения практики отрицательный и (или) не содержит подпись руководителя практики с базы практики и (или) не заверен печатью; письменный отчет не соответствует установленным требованиям, дневник практики составлен не в соответствии с предъявляемыми требованиями, не содержит ежедневных сведений о действиях, выполняемых студентом практикантом и (или) не заверен подписью руководителя практики с места прохождения практики и (или) не заверен печатью. Оценка «неудовлетворительно» предполагает, что при устном отчете студента по результатам прохождения практики не даны ответы на вопросы преподавателя и (или) не разрешена практическая задача, а также студентом не продемонстрировано умение излагать материал в логической последовательности, систематично, аргументировано, грамотным языком. Презентация на защиту отчета по практике не подготовлена.</p>

Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной практики

Основная литература:

Федина М. С., Степанов В. А., Чемышев А. В. Финно-угорские языки в электронном информационном пространстве: уч. пособие. - Сыктывкар: ГОУ ВО КРАГСИУ, 2015.- 96 с.

marlamuter.ru: цифровое обеспечение финно-угорских языков

fu-lab.ru: межрегиональная лаборатория информационной поддержки функционирования финно-угорских языков

Федина М. С., Степанов В. А., Чемышев А. В. Базовая терминология для коми локализации компьютерных программ: словарь. - Сыктывкар: ГАОУ ВПО КРАГСИУ, 2013.- 45 с.

Языки меньшинств в компьютерных технологиях: опыт, задачи и перспективы.- Йошкар-Ола, 2011.-100 с.

Сахарных Д.М., Аркашев В.П. Удмуртский язык при работе на персональном компьютере.- Ижевск, 2010.- 12 с.

Удмуртская письменность. Вып.2. Удмуртские электронные шрифты.- Ижевск, 2011.- 19 с.

Уральская семья народов: краткий информационный электронный справочник о финно-угорских и самодийских народах / сост. О. Лапшина, П. Симпелев, О. Митюшев. – Сыктывкар, 2008.

Финно-угорские и самодийские народы в этнокультурном многообразии России: справочное издание / Вступ. ст. И.В. Ильиной.- Сыктывкар: Филиал ГРДНТ «Финно-угорский культурный центр Российской Федерации», 2012. - 72 с.

Где ты живешь: гипермедиа энциклопедия.- Сыктывкар, 2006.

Интернет-ресурсы:

Комиязычные СМИ.

"Вьль туйёд" газет <http://www.udora-vt.ru/>

Звезда" газет <http://zvezdakomi.ru/smi/main>

"Коми гор" ГТРК <http://komigor.com/>

Коми йозкостса радио <http://radio.krtk.ru/>

Коми йоздчан керка <http://komimu.com/>

Комипресс – Коми Республикаса юортан портал <http://komipress.ru/>

"Парма гор" газет <http://парма-гор.рф/glavnoe/>

ЮРГАН телеканал <http://www.krtk.ru/> (сылон коми уджтас "Миян йоз" <http://www.krtk.ru/video/7529/>)

Усинкса вьль юөр <http://www.usnov.ru/obshhestvo/10389-galina-fashhenko-bara-vyl-mogyas-da-voskovyas.html>

Онлайн энциклопедии

[Википедия \(коми\)](http://kv.wikipedia.org/) <http://kv.wikipedia.org/>

[Википедия \(коми-перм.\)](http://koi.wikipedia.org/) <http://koi.wikipedia.org/>

Википедия (финск.) <http://fi.wikipedia.org>

Википедия (удм.) <http://udm.wikipedia.org/>

Википедия (мар.) <http://mhr.wikipedia.org>

И др.

Электронные словари.

- 1) [Вики FU-Lab](http://wiki.fu-lab.ru/) (программы, материалы и документация по коми, марийскому и удмуртскому языкам) <http://wiki.fu-lab.ru/>
- 2) [Койгорт сайта комиа-роча кывкуд](http://www.koigorodok.ru/main/komi_russian_dictionary)
http://www.koigorodok.ru/main/komi_russian_dictionary
- 3) [Онлайн-словари FU-Lab](http://dict.fu-lab.ru/) <http://dict.fu-lab.ru/>
- 4) [Перым комиа-роча кывкуд komiperm.ru сайтын](http://komiperm.ru)
http://komiperm.ru/komi-perm-rus_slovar
- 5) [FREELANG Komi-English and English-Komi online dictionary](http://www.freelang.net/online/komi.php)
<http://www.freelang.net/online/komi.php>
<http://dict.marlamuter.ru/>
<http://www.marlamuter.ru/forum/index.php?topic=338.0>
http://wiki.apertium.org/wiki/Main_Page

Он-лайн словари финно-угорских языковСловари финно-угорских народов

<http://www.dicipedia.com/>

<http://udmurtinfo.ru/russko-udmurtskij-slovar/>

<http://hu.glosbe.com/hu/udm/alga>

<http://www.morphologic.hu/urali/index.php>

<http://quizlet.com/languages-and-vocab/>

<http://hu.forvo.com/languages-codes/>

<http://www.ruslo.net/index.php/term/11-anglijsko-udmurtskij-slovar-english-udmurt-dictionary,787-be-born.xhtml>

Коми сайты органов государственной власти и учреждений.

6. [ИЯЛИ КНЦ УрО РАН-са кыв сектор](http://komikyv.com/) <http://komikyv.com/>
7. [Канму служба да веськӧдлыны велӧдан Коми Республикаса академия](http://km.krags.ru/)
<http://km.krags.ru/>
8. [Коми-Пермяцкӧй делӧез сьӧрти Министерство](http://www.minkpo.permkrai.ru/document/44)
<http://www.minkpo.permkrai.ru/document/44>
9. [Коми Республикаса Каналан Сӧвет](http://www.gsrk.ru/komi/index.php) <http://www.gsrk.ru/komi/index.php>
10. [Коми Республикаса национальной библиотеки](http://www.nbrkomi.ru/electronic/)
<http://www.nbrkomi.ru/electronic/>
11. [Коми Республикаса официальной портал](http://www.rkomi.ru/km/) <http://www.rkomi.ru/km/>

12. [Центр научно-методического обеспечения преподавания коми языка в образовательных учреждениях Республики Коми](http://www.kriroipk.com/index/centr_po_razrabotke_umk_nrk/0-54)
http://www.kriroipk.com/index/centr_po_razrabotke_umk_nrk/0-54

Коми сайты частных лиц и общественных организаций.

1. [Komi Zyrians Traditional Culture](http://foto11.com/komi/) <http://foto11.com/komi/>
2. ["Анбур" небӧг лэдзанін](http://www.anbur.ru/) <http://www.anbur.ru/>
3. [Арт. Коми Республикаса литературно-художественной журнал](http://www.artlad.ru/magazine/all)
<http://www.artlad.ru/magazine/all>
4. ["Кола" небӧг лэдзанін](http://коланакнига.рф/) <http://коланакнига.рф/>
5. [Коми кыв. Коми гижанног да терминулов йылысь восьса сёрни](http://komikyv.org/)
<http://komikyv.org/>
6. [Коми-пермяцкий этнокультурный центр](http://permk.wordpress.com/about/)
<http://permk.wordpress.com/about/>
7. [Коми школа.ру](http://komishkola.ucoz.ru/) <http://komishkola.ucoz.ru/>
8. [Лунӧбана сайт](http://комиблог.рф/) <http://комиблог.рф/>
9. [Методическое объединение учителей коми языка и литературы государственной общеобразовательной школы-интерната "Гимназия искусств при Главе Республики Коми" имени Ю.А. Спиридонова](https://sites.google.com/site/gimiskomi/)
<https://sites.google.com/site/gimiskomi/>
10. [Мифология коми](http://www.komi.com/folk/myth/2.htm) <http://www.komi.com/folk/myth/2.htm>
11. [Миян Ижма медся дона](http://www.m-iz.ru/) <http://www.m-iz.ru/>
12. [Пелымса школа сайтын коми кывъя листбок](http://pelym.ucoz.ru/index/0-13)
<http://pelym.ucoz.ru/index/0-13>
13. [Перем коми котыр "Югӧр"](http://jugor.umi.ru/) <http://jugor.umi.ru/>
14. [Скӧрӧдумса листбок](https://sites.google.com/site/skorodummoalubimaaderevenka/)
<https://sites.google.com/site/skorodummoalubimaaderevenka/>
15. [Эдуард Напалковлӧн блог \(livejournal\)](http://ednapalkov.livejournal.com/)
<http://ednapalkov.livejournal.com/>

Комиязычные группы ВКонтакте.

9. [Газета "Йӧлӧга"](http://vk.com/yologa) <http://vk.com/yologa>
10. [Газета "Коми му"](http://vk.com/club42898809) <http://vk.com/club42898809>
11. [Гижиссез. Коми гижиссезлӧн листбок](http://vk.com/gizhissez) <http://vk.com/gizhissez>
12. [Журнал "Би кинь"](http://vk.com/bicin) <http://vk.com/bicin>
13. [Издательский дом Коми](http://vk.com/club43225499) <http://vk.com/club43225499>
14. [Книжный магазин "Ордым"](http://vk.com/club43344647) <http://vk.com/club43344647>
15. ["Коми велӧдысь"](http://vk.com/club58812242) <http://vk.com/club58812242>
16. [Коми Кыв](http://vk.com/club31384440) <http://vk.com/club31384440>
17. [Коми культура да коми кыв Москваын!](http://vk.com/club13522968)
<http://vk.com/club13522968>
18. [Коми народное радио](http://vk.com/komiradio) <http://vk.com/komiradio>
19. [Ме коми морт кута сёрнитны коми кыв вылын](http://vk.com/club35347515)
<http://vk.com/club35347515>
20. [Ме радейта коми сыланкывъяс!!!](http://vk.com/komi_songs) http://vk.com/komi_songs

21. [Менам кага - мой малыш](http://vk.com/club21937779) <http://vk.com/club21937779>
22. [Ми - коми войтыр](http://vk.com/mi_komi) http://vk.com/mi_komi
23. [Национальный музыкально-драматический театр Республики Коми \(НМДТ РК\)](http://vk.com/komiteatr) <http://vk.com/komiteatr>
24. [Том коми войтырлӧн "МИ" котыр](http://vk.com/club50333216) <http://vk.com/club50333216>
25. [Тупи-Тап. Коми \(пермяцкӧй\) юӧртан-гажӧтан листбок](http://vk.com/tupi_tap) http://vk.com/tupi_tap
26. [Учим коми-пермяцкий!](http://vk.com/komi_kyv) http://vk.com/komi_kyv

Финно-угорские сайты

Финно-угорский мир // <http://finno-ugry.ru/about>
 «Наследие финно-угорских народов» // <http://portal.do.mrsu.ru/links/>
 Завтрашний день финно-угорского мира // <http://badelskkomi.svoiforum.ru/viewtopic.php?id=146>

- [Библиотека ЛОГОС \(Информационный центр "Финноугория"\)](http://www.finnougoria.ru/logos/) <http://www.finnougoria.ru/logos/>
- [Библия финн-йӧгра кывъясӧн](http://finugorbib.com/bible/komi_zyrian/40_Mat01_na.html) http://finugorbib.com/bible/komi_zyrian/40_Mat01_na.html
- [КРАГСИУ бердын финн-йӧгра кывъяслы информатика отсӧг кузя регионкостса лаборатория](http://www.komikyv.ru/) <http://www.komikyv.ru/>
- [Финно-угорская электронная библиотека](http://www.fulib.ru/books.php?action=viewKomiKiv) <http://www.fulib.ru/books.php?action=viewKomiKiv>
- [Giellatekno - центр саамских языковых технологий](http://giellatekno.uit.no/rus.html) <http://giellatekno.uit.no/rus.html>
- [Kominarod.ru](http://kominarod.ru/) <http://kominarod.ru/>
- [Finnougr.ru](http://www.finnougr.ru/) <http://www.finnougr.ru/>
- [The Finno-Ugric media center FINUGOR.RU](http://finugor.ru/) <http://finugor.ru/>
- [Коми кыв йылысь китайса блогын](http://blog.sina.com.cn/s/blog_526568800100v0un.html) http://blog.sina.com.cn/s/blog_526568800100v0un.html
- [Перым коми материал moydocs.ru сайтын](http://moydocs.ru/literatura/7560/index.html?page=8) <http://moydocs.ru/literatura/7560/index.html?page=8>
- [Интерактивное наглядное пособие по финно-угорскому языковому родству «С высоты птичьего полета» -](http://www.regulytarsasag.hu/madartavlatbol/) <http://www.regulytarsasag.hu/madartavlatbol/>

Дополнительная литература:

Чемышев А. В. Использование нестандартной кодировки в Интернете: взгляд на проблему // Финно-угорский мир.-Саранск, 2012. - №3-4. - С. 51-55
 Л. Сомс. LINUX и финно-угорские языки// <http://www.mariuver.info/rus/articles/soc/2008/05/14.html>

Раннут М. Сохранение языков и финно-угорский мир// LINGUISTICA URALICA XLV 2009 2.- С. 127-142

Н e l l e r M., Linguistic Minorities and Modernity. A Sociolinguistic Ethnography.-London, 1998

и др.

Материально-техническое обеспечение учебной практики

Для проведения учебной практики используется материально-техническое обеспечение организации-базы практики и Академии.

Для проведения практики, для выполнения целей и задач практики необходимо: рабочее место, компьютер, принтер, сканер.

Для обработки материалов, собранных студентом в ходе практики, имеется доступ в компьютерные классы.

Студентам-практикантам предоставляется возможность пользования сетью интернет в образовательном учреждении и на базе практики.

Материально-техническая база организации, на котором проводится практика, должна соответствовать действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам и может включать в себя:

1. Компьютеры, частично или полностью оснащенные программным обеспечением.
2. Компьютерную сеть, с использованием современного сетевого оборудования (сервера, свитчи, роутеры, маршрутизаторы и т.д.).
3. Неограниченный доступ в интернет с возможностью использования статических IP адресов.
4. Другое оборудование необходимое для проведения практики.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

В соответствии с п.21 Приказа Минобрнауки России №1383 фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) или практике, входящий в состав соответственно

рабочей программы дисциплины (модуля) или программы практики, включает в себя:

перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;

описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;

типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы;

методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень компетенций с указанием этапов их формирования

Содержание и код компетенции	Знания, умения и навыки, формируемые в рамках компетенции	Этап формирования компетенции (семестр)
<p>ОК-6 - владение базовыми навыками самостоятельного поиска профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных, способность свободно осуществлять коммуникацию в глобальном виртуальном пространстве, базовыми методами и технологиями</p>	<p>Знать: основные принципы и методы обработки текстовой информации, способы перевода ее в цифровую форму и обработки.</p> <p>Уметь: переводить тексты с бумажного в электронный формат (сканирование, распознавание, корректура текстового формата)</p> <p>Владеть: базовыми навыками самостоятельного поиска профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных, способность свободно осуществлять коммуникацию в глобальном виртуальном пространстве, базовыми методами и технологиями управления информацией, включая использование программного обеспечения для ее обработки, хранения и представления</p>	<p>2</p>

управления информацией, включая использование программного обеспечения для ее обработки, хранения и представления		
ОПК-1 - способность применять знания в области социальных, гуманитарных и экономических наук, информатики и математического анализа для решения прикладных профессиональных задач	<p>Знать: источники получения необходимой профессиональной информации по финно-угорским регионам и странам; методы сбора и обработки информации.</p> <p>Уметь: собирать и обрабатывать информацию, полученную в ходе прохождения практики; применять собранную информацию в профессиональной деятельности.</p> <p>Владеть: навыками обработки собранной информации.</p>	2

Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показателями оценивания компетенций являются:

- письменный отчет по результатам прохождения практики;
- отзыв с базы прохождения практики, подписанный непосредственным руководителем практики и, как правило, заверенный печатью;
- дневник прохождения практики, с фиксацией конкретных дел и действий, выполняемых студентом практикантом во время прохождения практики;
- устный отчет студента практиканта по результатам прохождения практики с мультимедийной презентацией;
- ответы на вопросы преподавателя;
- умение связывать теорию с практикой как в отчете, так и во время презентации;

- логика и аргументированность изложения материала;
- грамотное комментирование, приведение примеров, аналогий;
- культура речи.

Оцениваемые компетенции	Показатели оценивания	Критерии оценивания	Этапы формирования (семестр)	Шкала оценивания, баллов
ОК-6 - владение базовыми навыками самостоятельного поиска профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных, способность свободно осуществлять коммуникацию в глобальном виртуальном пространстве, базовыми методами и технологиями управления информацией, включая использование программного обеспечения для ее обработки, хранения и представления	Сформировано умение применения теоретических знаний в практике использования информационных технологий применительно к коми языку. Продемонстрирован навык обработки текстовой информации, способы перевода ее в цифровую форму и обработки, в частности, навыки перевода текстов с бумажного в электронный формат (сканирование, распознавание, корректура текстового формата)	Предоставление фактологического материала по итогам практики в качестве приложения к отчету. Содержание характеристики на обучающегося от учреждения (организации), на базе которой организована практика.	2	60
ОПК-1 - способность применять знания в области социальных, гуманитарных и	Сформировано умение собирать и обрабатывать информацию, полученную в ходе прохождения	Качество заполнения дневника по практике. Предоставление фактологического	2	40

экономических наук, информатики и математического анализа для решения прикладных профессиональных задач	практики; применять собранную информацию в профессиональной деятельности. Продемонстрировано владение навыками обработки информации.	материала по итогам практики в качестве приложения к отчету. Подготовка и представление к защите текста отчета по практике.		
Итого				100

Перевод в пятибалльную шкалу для получения дифференцированного зачета: **80-100 баллов – отлично; 60-79 баллов - хорошо; 40-59 баллов - удовлетворительно.**

Типовые контрольные вопросы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе прохождения практики

На защите отчета по учебной практике студенту могут быть предложены следующие контрольные вопросы:

1. Охарактеризуйте структуру места (базы) прохождения практики. Опишите особенности взаимоотношений между структурами места (базы) прохождения практики.

2. В чем состоит роль и предназначение сотрудников в месте (базе) прохождения практики?

3. Какой опыт использования информационных технологий в изучении и популяризации финно-угорских языков (на примере коми языка) Вы получили?

4. В чем конкретный результат проделанной Вами работы в общем контексте создания информационных ресурсов на коми языке?

5. Какие предложения по улучшению организации практики у вас имеются?

6. В чем были основные сложности при прохождении практики с точки зрения языка и информационных технологий?